联合国难民事务高级专员经管的自愿捐款

1983年12月31日终了年度

审定财务报表
和
审计委员会的报告

大　会

正式记录：第三十九届会议

补编第5E号 (A/39/5/Add.5)

联　合　国

Digitized by UNOG Library

联合国难民事务高级专员经管的自愿捐款

1983年12月31日终了年度

审定财务报表
和
审计委员会的报告

大　会

正式记录：第三十九届会议

补编第5E号 (A/39/5/Add.5)

联　合　国

1984年，纽约

Digitized by UNOG Library

说　明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

Digitized by UNOG Library

〔原件：英文〕

〔１９８４年7月１７日〕

目　录

	页次
送文函	v
一、审计委员会的报告	1
二、审计意见书	7
三、１９８３年１２月３１日终了年度的决算	8
表一．１９８３年１２月３１日资产负债表	9
表二．１９８３年1月1日至１２月３１日收支对照表	10
—各种基金	10
表二附件—其他特别方案	11
决算附表	
附表１．１９８３年１２月３１日各国政府捐款状况—各种基金	13
附表２．１９８３年１２月３１日私人捐赠状况—各种基金	18
附表３．难民专员办事处一般方案—１９８３年度方案：	
拨款和支出	21
附表４．难民专员办事处一般方案—紧急基金：１９８３年支出	31
附表５．难民专员办事处特别方案：１９８３年可用经费和支出	32
一、难民教育帐户	32
二、密纹唱片计划和筹款运动准备金	33
三、其他特别方案	33
附表６．１９８３年１２月３１日截止的以往各年度项目状况	38
—各种基金：按国家／地区／工作开列已清偿／	
未清偿的债务	38

Digitized by UNOG Library

一、审计委员会的报告

导言

1．审计委员会按照联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）规程第２２项的规定审查了１９８３年１２月３１日终了年度联合国难民事务高级专员经管的自愿捐款帐目。

2．此项审查是依照联合国财务条例第十二条及其附件和联合国、各专门机构和国际原子能机构外聘审计团所通过的共同审计标准而进行的。 从事审查工作的地点是日内瓦难民事务办事处总部以及难民专员办事处在泰国、印度尼西亚和坦桑尼亚联合共和国驻地办事处。

3．在审查年度中，审计委员会继续其一贯作法，报告了每一具体项目的审计结果，并将一些载有详细审计意见的管理函件发给行政当局。 这种作法再度有助于继续同行政当局进行对话，也符合委员会的审计办法，即对委员会负责审计的所有联合国系统组织进行有系统的审计。

4．审计委员会赞赏地注意到，行政当局已迅速处理了提请它注意的问题及为了改进难民专员办事处财务管理和管制系统而不断作出的努力。 我们的意见是要协助行政当局考虑和执行进一步的改进，下面是我们审查１９８３年帐目时所发现的一些最重要的问题。 我们已经同行政当局讨论过这些问题；其反应在下面会适当地提到。

审计结果摘要

5．我们的审计结果显示需要进一步加强长期拖欠认捐款项的征收工作，并减少外地办事处的游动资金余额。

6． 我们在审查采购程序时发现，在某些情况下，得到合同的并不是要价最低的承包商；承包项目有时按不同价格分配给数个供应商。

Digitized by UNOG Library

7．我们注意到，在某些情况下未能及时和定时地报告不同的项目事项；在财政上未结止业务上已完成的项目；在项目的开始和完成方面存在延误现象；对项目活动的财政和会计管制不够完善。 此外，对项目的评价不够广泛。

8．我们还注意到在某些情况下有关旅行的程序未得到严格遵守。

9．我们的审议进一步发现，外地办事处有时未及时向总部提交其每月决算表。

10. 行政当局向审计委员会报告了在某些外地办事处发生的两起欺骗行为案例。

现金管理

征收未交付的认捐款项

11. 在审议认捐款项情况时，我们发现截至１９８３年１２月３１日，未交付的认捐款项达＄75，706，000（包括现金和实物两种），其中＄4，833，000是１９８３年以前的款项，自１９７８年以来有大量款项尚未交付。

12. 我们建议进一步加强长期拖欠的认捐款项的征收工作。

13. 行政当局指出，它将继续进行征收未交付认捐款项的后续工作。 一些欠款将根据分阶段付款时间表交付；一些欠款将在确定项目最终费用后根据难民专员办事处的要求随时提供。

月底现金余额

14. 在审查外地办事处时，我们发现两个外地办事处在银行帐户中存有大量现金余款。 这种存款利息极低或根本没有利息。

15. 尽管认识到在这方面取得了进展，我们仍建议采取措施将外地办事处的现金余额保持在最低水准。

Digitized by UNOG Library

16. 在同意我们的意见的同时，行政当局指出，有时造成未支出余额高的原因是执行合作人未及时提交发票，和在核验发票前暂不向他们付款。

采购

未接受最低承包价格

17. 我们的审计发现某些采购工作不经济节省。 在一次采购帆布时，以$939,200向第二最低价格承包商订了货，但后来因为交货不准时和布的质量低劣取消了订货。 后来，该供应商又得到另一项订货，按总共$315,920的价格提供数量较少的货物。

18. 在另一次购买布料时，向第八最低价格承包商订货，由于未接受最低价格承包，难民专员办事处多付了$62,289，在同次采购中，经检查发现布料不符合特定要求，但可用于制衣。 在谈判后将价格削减了5%。

19. 我们建议根据联合国的惯例，采取措施同要价最低的可接受的承包商签订合同。

20. 行政当局指出，就第一项采购而言，难民专员办事处合同委员会在经过极为审慎和详细的研究后才建议向第二最低价格承包商订购帆布。 这样做确实出于无奈，因为业务伙伴鉴于要价最低承办商的帆布被称为质量低劣而拒绝接受其出售的帆布。 行政当局还指出，它将于今后作出一切努力劝说业务伙伴接受适当的最低价格帆布。

21. 关于第二项采购事例，行政当局指出，在提供购买物资的资金时指定从某些国家集团订购布料，尽管接受的要价是整个投标中第八最低要价，但它是该国家集团中最低的要价。 但我们仍认为，在存在这种限制的情况下，只应邀请有资格的国家集团的供应商参加投标。

Digitized by UNOG Library

分别承包

22. 我们还发现，在某些项目中，鉴于其过去信用不好，未向要价最低的承办人订购帐蓬、油布和铺地用的防潮布，因此在未谈判统一价格的情况下以不同价格向四个供应商订购了上述物资。

23. 行政当局指出，在以不同价格向四个供应商订购之前，曾考虑过其生产能力，以及难民专员办事处在接受承包后不就价格进行谈判的政策。

24. 但我们仍建议，为了采购方面的经济节省，在分别向不同的供应商订购同种商品时，应努力以最低价格购买物资。

项目活动

25. 我们在审查项目活动时发现，一些项目的各种定期报告未及时提交给难民专员办事处。 我们进一步注意到，在终止一些项目时，未在规定的时限内根据协定的要求向难民专员办事处提交审计证书。 此外，我们发现许多业务上已经完成的项目仍未结止，还在等待执行机构／业务伙伴清算未偿的承担债务、财政报表和退还未支付的余额。

26. 我们的审议还发现了开始和完成项目活动方面的耽搁现象。 一个项目的支出超过了拨款，另一个项目出现了项目文件中未预见到的支出。 对一些项目的财政事项缺乏充分的记录。

27. 我们进一步发现，在一个项目中，自１９７９年开始提供食品及照顾和维护难民营的难民业务以来，有一名合同承包人是在未通过政府同难民专员办事处协定所规定的招标程序的情况下被选定的。 在另一个项目中，在未得到高级专员批准并随后对现有协定做出修正的情况下动用了紧急储备基金。 我们的审查还发现在执行我们的年度、中期和最终项目评价方面存在延误现象。

28. 我们建议，为了适当监测项目活动，应按期提交协定规定的各种定期报告，

Digitized by UNOG Library

以供审议；加快在财政上结止业务上已完成的项目；努力实施协定的规定，并保证按时完成项目活动和提交评价报告。

29. 行政当局同意我们的意见，并指出，将同执行伙伴商讨有关问题，以采取适当的行动；每年将对更多的项目进行深入评价。

旅行

30. 我们的审计发现，在一些情况下，未根据规定在旅行开始前得到旅行授权，在规定期限内未提出旅费报销单，在未结清第一笔预支旅费前提供了第二笔预支旅费。

31. 我们建议（行政当局也同意），在旅行开始前应得到旅行授权，并应在结清以前的预支旅费后再提供下一笔预支旅费。

会计管制

32. 我们在审议中注意到，难民专员办事处未能及时收到一些外地办事处的月结算表，这种情况妨碍了对帐目的审议和综合。 此外，我们再次注意到，在未经特别批准的情况下允许支付了超过最高批准时数的加班费。

33. 我们建议（行政当局也同意），应公布经修订的外地办事处月结算表提交期限，支付超过通常批准时数的加班费应得到特别批准。

欺骗或推断欺骗案例

34. 委员会被告知，某些外地办事处的两名工作人员有欺骗行为，所涉款额分别为$ 2，141和$ 4，641。 行政当局已经或正在采取行动。

对1982年报告内所载事项的意见

35. 1982年报告[1]所载的事项不是已得到令我们满意的解决，就是在本报告中得到重申。

Digitized by UNOG Library

致谢

36. 审计委员会对高级专员、他的专员及工作人员所提供的合作与援助表示感谢。

孟加拉国主计长兼审计长
阿·阿齐佐勒·胡克（签名）

加纳审计长
纳尔逊（签名）

比利时审计法院首席院长
阿·迪福（签名）

Digitized by UNOG Library

二、审计意见书

我们审核了附在后面列有适当标题的１９８３年１２月３１日终了年度联合国难民事务高级专员经管的自愿捐款的财务报表一至二以及有关附表。我们的审核工作包括对会计程序作一般性审查，以及斟酌情况需要，对会计记录和其他辅助证据进行抽查。根据审核结果，我们认为各项财务报表都适当地反映了这一年度终了的财务情况及其终了年度的营业结果。财务报表是按照过去财务年度所通用的固定的会计原理编写的，财务事项也是按照财务条例和法律根据编写的。

孟加拉国主计长兼审计长
阿·阿齐佐勒·胡克（签名）

加纳审计长
纳尔逊（签名）

比利时审计法院首席院长
亨·弗雷博斯（签名）

１９８３年6月１３日

Digitized by UNOG Library

三. １９８３年１２月３１日终了年度的决算

Digitized by UNOG Library

1983年12月31日资产负债表

（以千美元计）

1982			1983	1982			1983
	资 产				负 债		
	现金			139 565	为各项目承担债务	129 102	
5 322	- 手头和银行	4 535		40	应付联合国机构的款项	-	
775	- 调度中	626		7 387	信用证	5 402	
6 097			5 161	495	一九八四年捐款预收款项	284	
				255	其他应付款项	143	
204 400	短期投资		199 750	147 742			134 931
	应收款项				信托基金		
101 305	各国政府认捐款项	74 130		7 240	难民教育帐户	5 256	
2 799	私人认捐款项	1 576		37 481	其他特别方案	34 699	39 955
4 474	应收的应计利息	4 208		44 721			
620	应向各执行机构收取的款项	892			特别帐户		
1 981	应向联合国各机构收取的款项	1 256			工作人员住房循环基金	2 660	
1 382	其他应收款项	485		3 000	密纹唱片计划	100	
112 561			82 547	296			2 760
				3 296			
					准备金		
7 766	贷与难民或为难民代借的款项	6 660		10 000	周转金和保证基金	10 000	
20	应向执行机构收取的长期款项	18		4 000	紧急基金	4 000	
	减：意外贷款预付金和长期应			200	筹募经费运动准备金	-	
(7 786)	收款项	(6 678)		14 200			14 000
-			-		结余		
-	递延费用		2 507	113 099	年度方案		98 319
323 058			289 965	323 058			289 965

证明无误：

联合国难民事务高级专员办事处
行政司和管理司长
G·库立谢尔格（签名）

核准：

联合国难民事务高级专员
波尔·哈特林（签名）

Digitized by UNOG Library

表 二

1983年1月1日至12月31日收支对照表[a]－各种基金

（以千美元计）

	周转金和保证基金	一般方案			特别帐户		特别方案		共计
		年度方案							
		1983	以往各年	紧急基金	工作人员住房循环基金	密纹唱片计划[b]	难民教育帐户	其他特别方案[c]	
1983年1月1日结余／准备金	10 000	–	113 099	4 000	3 000	496	7 240	37 481	175 316
收入									
捐款									
各国政府捐款	–	235 284	–	63	–	–	3 390	65 743	304 480
私人捐款	–	2 752	–	259	–	–	4	2 222	5 237
赔偿基金收入	–	–	–	–	–	–	–	785	785
难民专员办事处／世界银行巴基斯坦项目收入	–	–	–	–	–	–	–	1 629	1 629
其他收入									
利息、汇率差异、银行手续费	–	17 588	–	–	–	–	–	–	17 588
付还贷款和其他	472	32	201	–	31	(1)	–	(74)	661
以往各年度收入／债务调整数									
注销债务	–	–	34 413	444	–	–	476	6 416	41 749
执行机构偿还款项和以往各年债务调整数	–	–	10 294	48	–	5	62	581	10 990
捐款调整数	–	–	(1 896)	–	–	–	–	(2 686)	(4 582)
注销、向捐款者退款、其他	–	–	(125)	–	–	–	–	(659)	(784)
收入共计	472	255 656	42 887	814	31	4	3 932	73 957	377 753
各基金／准备金间转帐	(472)	153 411	(155 986)	4 641	–	(400)	–	(1 194)	–
可用款项共计	10 000	409 067	–	9 455	3 031	100	11 172	110 244	553 069
支出									
承担债务									
业务费	–	278 906	–	5 235	–	–	5 916	70 075	360 132
方案支助费及行政费	–	31 836	–	220	–	–	–	5 470	37 526
工作人员住房循环基金	–	–	–	–	371	–	–	–	371
通融支付	–	6	–	–	–	–	–	–	6
支出共计	–	310 748	–	5 455	371	–	5 916	75 545	398 035
可供1984年支用的结余／准备金	10 000	98 319	–	4 000	2 660	100	5 256	34 699	155 034

a 现金和实物。

b 另加筹募经费还协准备金。

c 按方案分列的细目，参看表二附件。

Digitized by UNOG Library

表二附件

1983年1月1日至12月31日收支对照表[a]——其他特别方案

（以千美元计）

	塞浦路斯行动	有秩序地离开越南	柬埔寨返乡者信托基金	东南亚反海盗方案	南部非洲人信托基金
1983年1月1日结余／准备金	1 132	814	372	2	2 114
收入					
捐款					
各国政府捐款	5 001	2 618	300	2 593	1
私人捐款	–	–	–	–	745
其他收入					
利息、汇率差异、银行手续费	–	–	–	–	
付还贷款和其他	–	–	–	–	–
以往各年度收入／债务调整数					
注销债务	73	278	775	–	113
执行机构偿还款项和以往各年债务调整数	300	1	–	–	6
捐款调整数	–	(4)	–	–	(2)
注销、向捐款者退款、其他	–	–	–	–	
收入共计	5 374	2 893	1 075	2 593	863
各基金／准备金间转帐	–	800	300	166	–
可用款项共计	6 506	4 507	1 747	2 761	2 977
支出					
承担债务					
业务费	5 097	2 500	186	2 711	983
方案支助费及行政费	322	347	98	–	–
支出共计	5 419	2 847	284	2 711	983
可供1984年支用的结余／准备金	1 087	1 660	1 463	50	1 994

a 现金和实物。

Digitized by UNOG Library

表二附件（续）

1983年1月1日至12月31日收支对照表[a]－其他特别方案

（以千美元计）

	援助乍得返乡者	对埃塞俄比亚返乡者的援助	援助卢旺达的难民和返乡者	遣送吉布提的埃塞俄比亚难民回国	其他信托基金	共计
1983年1月1日结余／准备金	1 735	3 397	926	–	26 989	37 481
收入						
捐款						
各国政府捐款	–	1 902	180	1 549	51 599	65 743
私人捐款	–	79	32	–	1 366	2 222
赔偿基金收入	–	–	–	–	785	785
难民专员办事处／世界银行巴基斯坦项目收入	–	–	–	–	1 629	1 629
其他收入						
利息、汇率差异、银行手续费	–	–	–	–	–	–
付还贷款和其他	–	–	–	–	(74)	(74)
以往各年度收入／债务调整数						
注销债务	53	18	479	–	4 627	6 416
执行机构偿还款项和以往各年债务调整数	242	–	1	–	31	581
捐款调整数	–	(277)	–	–	(2 403)	(2 686)
注销、向捐款者退款、其他	–	–	–	–	(659)	(659)
收入共计	295	1 722	692	1 549	56 901	73 957
各基金／准备金间转帐	–	1 470	(217)	3 000	(6 713)	(1 194)
可用款项共计	2 030	6 589	1 401	4 549	77 177	110 244
支出						
承担债务						
业务费	1 300	4 379	299	3 547	49 073	70 075
方案支助费及行政费	97	763	–	–	3 843	5 470
支出共计	1 397	5 142	299	3 547	52 916	75 545
可供1984年支用的结余／准备金	633	1 447	1 102	1 002	24 261	34 699

[a] 现金和实物。

Digitized by UNOG Library

1983年12月31日各国政府捐款状况－各种基金

（以美元计）

捐款者	一般方案		特别方案								共计
	年度方案和紧急基金		难民教育帐户	塞浦路斯行动	有秩序地离开越南	柬埔寨返乡者信托基金	东南亚反海盗方案	对埃塞俄比亚返乡者的援助	援助卢旺达的难民和返乡者	遣返吉布提的埃塞俄比亚难民回国	其他信托基金	
	1983年	以往各年										
一、1983年捐款												
阿尔及利亚	50 000											50 000
阿根廷	55 000	15 900										70 900
澳大利亚	7 706 474	1 203 704 a/					272 913				1 058 338	
"	9 907 b/										218 309 a/	
"											272 596 b/	
"											1 873 913 a/ b/	12 616 154
奥地利	101 837									131 579 a/		233 416
巴哈马	3 500			1 000								4 500
巴巴多斯	500											500
比利时	36 364	426 401									119 461	
"	363 636 a/										36 363 a/	982 225
贝宁	2 000 a/											2 000
巴西	15 000 a/											15 000
缅甸	10 000											10 000
布隆迪		1 675										1 675
喀麦隆	4 843 a/											4 843
加拿大	12 256 097									121 951	40 000 a/	
"	14 500 b/											12 432 548
智利	20 000											20 000
中国	300 000										30 303 a/ b/	
"	20 202 a/ b/											350 505
哥伦比亚	18 015											18 015
塞浦路斯	3 685											3 685
丹麦	7 602 721				314 136	51 021	104 712				1 401 580	
"											91 954 a/ b/	9 566 124
吉布提	2 000 a/											2 000
萨尔瓦多		1 000										1 000
芬兰	1 274 611				126 309						141 636	
"	132 759 a/										263 158 a/ b/	1 938 473
法国	780 392						213 675				308 838	1 300 905
冈比亚		333										333
德意志联邦共和国	8 872 401				443 536		300 000	495 726		303 419	806 325	
" "					111 111 a/					546 875 a/ b/	4 500 000 b/	
" "											3 030 252 a/ b/	19 409 645
希腊	90 000											90 000
圣亚那		833										833
罗马教廷	2 500											2 500
冰岛	30 200											30 200
印度		10 493										10 493
印度尼西亚		25 000										25 000
伊朗伊斯兰共和国		80 000										80 000
爱尔兰	235 869											235 869
意大利	547 265	19 425					50 000 a/	74 976		61 963	1 548 500	2 302 129
象牙海岸	2 296											2 296
日本	45 788 138				500 000		500 000	400 000			667 822	47 855 960
牙买加	550											550
科威特	60 000											60 000
老挝人民民主共和国	6 000 a/											6 000
黎巴嫩	10 000 a/											10 000
列支敦士登	9 615											9 615
卢森堡	6 915				1 042							7 957
马来西亚	20 000											20 000
马拉维	260											260
马耳他	892											892

Digitized by UNOG Library

捐款者	一般方案		特别方案									共计
	年度方案和紧急基金		难民教育帐户	塞浦路斯行动	有秩序地离开越南	柬埔寨返乡者信托基金	东南亚反海盗方案	对埃塞俄比亚返乡者的援助	援助卢旺达的难民和返乡者	遣返吉布提的埃塞俄比亚难民回国	其他信托基金	
	1983年	以往各年										
墨西哥	40 000											40 000
摩纳哥	1 142											1 142
摩洛哥	10 000 a/	10 000										20 000
荷兰	5 197 822										935 832	
"	1 557 352 a/										309 331 a/	
"											33 003 a/ b/	8 033 340
新西兰	143 180											143 180
利日利亚	276 109											276 109
挪威	9 047 945		1 690 140		340 230		140 845			137 931	707 330	
"											47 401 b/	
"											91 549 a/ b/	12 203 371
阿曼	6 000											6 000
巴基斯坦	3 906											3 906
巴拿马	500											500
菲律宾	6 000											6 000
葡萄牙	97 960											97 960
卡塔尔	35 000											35 000
大韩民国	10 000											10 000
卢旺达	2 548											2 548
圣马力诺	11 968 a/											11 968
沙特阿拉伯	10 000											10 000
塞内加尔	3 000 a/											3 000
西班牙		30 000										30 000
苏丹	2 344 a/											2 344
斯威士兰	1 330											1 330
瑞典	8 241 354				133 333	249 074			136 054		3 325 352	
"											187 500 a/	12 272 667
瑞士	2 788 460	51 196			6 605		96 154	9 909		96 154	155 529 b/	
"	412 845 a/				91 743 a/						985 168 a/ b/	4 693 763
阿拉伯叙利亚共和国	1 000 a/											1 000
泰国	10 000											10 000
多哥		2 421 a/									1 316 c/	3 737
特立尼达和多巴哥	2 073 a/											2 073
突尼斯	6 000	13 069										19 069
土耳其	11 000											11 000
乌干达	2 500 a/											2 500
阿拉伯联合酋长国	50 000 a/											50 000
大不列颠及北爱尔兰联合王国	12 607 557				149 563		114 679		43 796	149 254	70 150	
坦桑尼亚联合共和国	3 287											3 287
美利坚合众国	80 851 577		1 394 000	5 000 000 a/	400 000		800 000	900 000			503 000	
" "	17 012 880 a/		306 000 a/								420 000 a/	
" "											109 330 b/	107 696 787
上沃尔特		3 613										3 613
委内瑞拉	19 965											19 965
越南	1 000											1 000
南斯拉夫	30 000 a/											30 000
津巴布韦	26 042											26 042
小计 (一)	229 573 364	1 895 063	3 390 140	5 001 000	2 617 608	300 095	2 592 978	1 880 611	179 850	1 549 126	24 289 139	273 268 974

Digitized by UNOG Library

捐款者	一般方案		特别方案									共计
	年度方案和紧急基金		难民教育帐户	塞浦路斯行动	有秩序地离开越南	柬埔寨返乡者信托基金	东南亚反海盗方案	对埃塞俄比亚返乡者的援助	援助卢旺达的难民和返乡者	遣返吉布提的埃塞俄比亚难民回国	其他信托基金	
	1983年	以往各年										
政府间												
欧洲经济共同体	277 332							21 651			536 668	
" "	3 601 667 a/										3 335 609 a/	
" "											15 568 b/	
" "											23 222 706 a/ b/	31 011 201
联合国南部非洲人信托基金											200 000	200 000
小计□	3 878 999							21 651			27 310 551	31 211 201
共计	233 452 363	1 895 063	3 390 140	5 001 000	2 617 608	300 095	2 592 978	1 902 262	179 850	1 549 126	51 599 690	304 480 175
难民专员办事处／世界银行巴基斯坦项目收入：												
挪威												136 054
大不列颠及北爱尔兰联合王国												1 492 537
赔偿基金收入												785 521

Digitized by UNOG Library

捐款者		一般方案		特别方案									
		年度方案和紧急基金		难民教育帐户	塞浦路斯行动	有秩序地离开越南	柬埔寨返乡者信托基金	东南亚反海盗方案	对埃塞俄比亚返乡者的援助	援助卢旺达的难民和返乡者	遣返吉布提的埃塞俄比亚难民回国	其他信托基金	共计
		1983年	以往各年										
二、以往各年认捐但截至1983年12月31日尚未支付／送交的捐款													
A. 1983年认捐项		29 024 968		306 000	5 000 000	202 854		50 000			678 454	34 169 118	69 431 394
B. 以往各年认捐额													
1979&80&81&82	孟巴做		42 000										
1979	阿拉伯利比亚民众国		40 000										
1979	尼日尔		605										
1979&80&81&82	塞内加尔		15 000										
1979&80	索罗里		2 403										
1979&80&81	苏丹		9 340										
1979&81	突尼斯		5 794										
1980&81	吉布提		4 000										
1980	多米尼加		1 000										
1980&82	塞麦隆		4 964										
1981	洪都拉斯		1 000										
1981&82	马达加斯加		2 092										
1982	澳大利亚		27 686										
1982	贝宁		2 000										
1982	巴西		15 000										
1982	的旦旦		10 000										
1982	老挝人民民主共和国		6 000										
1982	毛里求斯		1 500										
1982	尼加拉瓜		1 000										
1982	巴拿马		500										
1982	圣马力诺		12 270										
1982	上沃尔特		1 211										
1982	扎伊尔		20 000										
	欧洲经济共同体		539 721										765 086
1980	比利时											218 182	
1981	"											629 333 b/	
1982	德意志联邦共和国											131 115 b/	
1982	瑞士											11 767 b/	
1982	土耳其											75 000 b/	
1982	欧洲经济共同体											123 428	
1979	美利坚合众国											1 744 700 c/	2 933 525
1982	" "					1 000 000							1 000 000
	共计	29 024 968	765 086	306 000	6 000 000	202 854		50 000			678 454	37 102 643	74 130 005

Digitized by UNOG Library

捐款者	一般方案		特别方案								共计
	年度方案和紧急基金		难民教育帐户	塞浦路斯行动	有秩序地离开越南	柬埔寨返乡者信托基金	东南亚反海盗方案	对埃塞俄比亚返乡者的援助	援助卢旺达的难民和返乡者	遣返吉布提的埃塞俄比亚难民回国	其他信托基金	
	1983年	以往各年										
三、以往各年度认捐的调整数（注销、汇率变动）												
阿尔及利亚		2 460 a/										2 460
澳大利亚		1 250 000 b/									488 082 b/	1 738 082
比利时								11 132 a/			212 841 d/	
〃											889 008 b/	1 112 981
喀麦隆		2 189 d/										2 189
象牙海岸		3 864										3 864
阿拉伯利比亚民众国		20 000										20 000
马达加斯加		991 d/										991
毛里求斯		1 667										1 667
尼日尔		615 a/										615
圣马力诺		1 382 d/										1 382
塞内加尔		6 000										6 000
塞拉利昂		2 804										2 804
索马里		721 a/										721
苏丹		6 042										
〃		8 343 d/										14 385
阿拉伯叙利亚共和国		1 001										1 001
瑞典								235 878 d/			306 289 b/	542 167
瑞士											164 251 b/	164 251
多哥											68 c/	68
大不列颠及北爱尔兰联合王国					4 075 d/						10 189	14 264
上沃尔特		247 d/										247
欧洲经济共同体		323 007 a/									64 146	
		79 195						30 220 d/			247 626 b/	744 194
美利坚合众国											5 089 e/	5 089
共计		1 710 528			4 075			277 230			2 387 589	4 379 422

a 1983年认捐。但尚未支付／递交。

b 实物捐助。

c 南部非洲人信托基金。

d 汇率变动造成的损失。

e 东南亚语文训练。

Digitized by UNOG Library

1983年12月31日私人捐赠状况－各种基金

（以美元计）

捐款者	一般方案 年度方案及紧急基金 1983	特别方案 难民教育基金	特别方案 残障难民信托基金	特别方案 对埃塞俄比亚返乡者的援助	特别方案 援助卢旺达的难民和返乡者	特别方案 南部非洲人信托基金	特别方案 其他信托基金	共计
一、1983年捐助								
African National Congress, Federal Republic of Germany (FRG)			91 837 b/					
African National Congress, FRG			32 033 a/ b/					123 870
African National Congress, United Kingdom (UK)			17 555 a/ b/					17 555
Anti-Apartheid Bewegung, FRG			4 258 b/					
" " " "			5 105 a/ b/					9 363
Austcare, Australia	183 218						15 685 b/	
" "							68 720 a/ b/	267 623
Avon Products, United States of America (USA)							50 000 b/	50 000
Care, FRG						1 633 b/		1 633
Caritas, Djibouti							8 915 b/	8 915
Caritas, FRG							16 620 a/ b/	16 620
Christian Relief Agency, Ethiopia	22 685 a/ b/						4 500 a/ b/	27 185
Church of Christ, Thailand	3 484							3 484
Comité Afghan d'Aide, Switzerland	14 032							14 032
Comité Européen, France							134 766 a/ b/	134 766
Danish Refugee Council	185 408 a/						5 952	191 360
Deutsche Stiftung, FRG	20 833					20 000		40 833
Das Diakonische Werk, FRG							22 642	22 642
Egba, Zaire	25,210						16 620 a/ b/	41 830
Emmaus, Ruhrgebiet, FRG			6 226 a/ b/					6 226
Finnish Refugee Council	60 680	948 a/ b/					65 112	126 740
Germanaid, Baden, FRG							40 385 a/ b/	40 385
Help the Aged, UK							10 750 b/	
" " " "							22 701 a/ b/	33 451
International Year of the Child, UK	4 083							4 083
Japan Diplomacy Association					50 025 b/			50 025
Japan Shipbuilding Foundation, Japan	236 686							236 686
Japan Volunteer Centre	1 818							1 818
Jinishian Memorial Programme, USA							18 000	18 000
Klunsergruppen, Denmark							13 714 a/ b/	13 714
Lions Club, FRG	1 953 b/							1 953
Lions Club, Pakistan							3 008 b/	3 008
Lutheran World Federation, Ethiopia							12 600 a/ b/	12 600

Digitized by UNOG Library

捐款者	一般方案 年度方案及紧急基金 1983	特别方案 难民教育基金	特别方案 残障难民信托基金	特别方案 对埃塞俄比亚返乡者的援助	特别方案 援助卢旺达的难民和返乡者	特别方案 南部非洲人信托基金	特别方案 其他信托基金	共计
Mani Tese 76, Italy	6 522 b/							6 522
Medico International, FRG			5 925 a/ b/					5 925
Misereor	13 846							13 846
Namibian Support, UK			17 910 a/ b/					17 910
National Railway Workers Union, Japan	31 735							31 735
Netherlands Committee	1 343 085						40 406	
" "	79 915 a/							1 463 406
Nippon Television Network, Japan	11 835 b/				14 500 b/	9 888 b/	14 500 b/	50 723
Norwegian Refugee Council	260 060						60 423	
" "	109 911 a/						138 632 a/ b/	569 026
Operation California							205 000 a/ b/	205 000
Oxfam, UK				7 657				7 657
Pan African Congress, USA			18 000 a/ b/					18 000
People to People, Denmark			43 454 a/ b/					43 454
Rädda Barnen, Sweden	286 266						10 191	
" " "							55 373 b/	
" " "							133 694 a/ b/	485 524
Save the Children, UK	11 755							11 755
Service Civil International, FRG			3 188 a/ b/					3 188
Soka Gakkai, Japan							20 833	20 833
Soroptimist International, Japan							11 903	11 903
" " "	20 595							20 595
24-hour Television Charity, Japan					14 583 b/			14 583
Takahashi, Mr. Shin		4 167						4 167
Tokyo Akasaka Lions Club	4 082							4 082
Tree of Life, Japan							110 154	110 154
Volkshilfe Oesterreich, Austria			42 123 b/					42 123
Vsot Messen, Switzerland	1 923							1 923
World University Services, Denmark			371 635 b/					
" " " "			82 085 a/ b/					453 720
Yamaji Fumiko Foundation, Japan							4 255	4 255
Zimbabwe Hilfsaktion, FRG			2 301 a/ b/					2 301
Miscellaneous	70 073		760 b/	4			21 429 b/	-
"							199	92 465
共计	3 011 693	4 167	745 343	7 661	79 108	31 521	1 357 682	5 237 175

Digitized by UNOG Library

捐款者	一般方案 年度方案及紧急基金 1983	特别方案 难民教育基金	特别方案 残障难民信托基金	特别方案 对埃塞俄比亚返乡者的援助	特别方案 援助卢旺达的难民和返乡者	特别方案 南部非洲人信托基金	特别方案 其他信托基金	共计
二、以往各年认捐但截至1983年12月31日尚未支付／递交的捐助								
A. Pledged in 1983	397 919		234 730				807 952	1 440 601
B. Pledges made in prior years:								
1982 Netherlands Committee	52 700							
1982 World University Services, Denmark	806 b/							53 506
1982 African National Congress, UK			5 172 b/					
1982 Africa Fund, USA			55 584 b/					60 756
1982 Help the Aged, UK							11 912 b/	
1982 Oxfam, UK							9 514 b/	21 426
共计	451 425	295 486					829 378	1 576 289
三、以往各年认捐的调整数（注销、汇率变动）								
Danish Refugee Council							13 960 b/	13 960
Das Diakonische Werk, FRG	10 542 b/							10 542
Hoffmann La Roche, Switzerland							1 016 b/	1 016
Kampfendes Africa, Switzerland			2 393 b/					2 393
Netherlands Committee	77 227 d/							77 227
Norwegian Refugee Council	18 068 b/							18 068
Rädda Barnen, Sweden	9 440 d/							
" " "	70 000							79 440
共计	185 277		2 393 b/				14 976	202 646

a 1983年认捐，但尚未支付／递交。

b 实物捐助。

c 南部非洲人信托基金。

d 汇率变动造成的损失。

Digitized by UNOG Library

附表3

难民专员办事处一般方案

1983年度方案

拨款和支出

（以美元计）

按洲别／国家或区域分列的项目	执行委员会核定的经费	拨款和流用数额 来自方案准备金者	来自拨款总额者	各项经费流用数额	支出	未支配余额
非洲						
阿尔及利亚						
就地定居／安置	12 000	-	-	-	12 000	-
多种用途援助	3 150 000	-	-	-	3 150 000	-
补充援助	5 000	8 000	-	-	13 000	-
安哥拉						
就地定居／安置	240 000	-	-	-	240 000	-
多种用途援助	4 453 000	-	-	-	4 394 000	59 000
补充援助	-	-	55 000	-	55 000	-
方案支助费和行政费	475 200	-	-	-	471 449	3 751
贝宁						
多种用途援助	27 000		-	-	27 000	-
博茨瓦纳						
就地定居／安置	768 000	-	-	-	682 042	85 958
初级中学教育	80 000	-	-	-	73 221	6 779
鼓励重新定居	4 000	-	-	-	4 000	-
自愿遣返	32 000	-		-	32 000	-
咨询事务	40 000	-	-	-	37 268	2 732
补充援助	75 000	-	-	-	70 290	4 710
方案支助费和行政费	80 000	-	-	(2 757)	43 519	33 724
布隆迪						
就地定居／安置	543 000	-	-	-	543 000	-
初级中学教育	68 000	-	-	-	68 000	-
自愿遣返	-	-	25 000	-	25 000	-
咨询事务	96 000	-	-	10 489	106 489	-
补充援助	70 000	13 454	-	-	83 454	-
方案支助费和行政费	42 500	-	-	-	36 315	6 185
喀麦隆						
多种用途援助	675 000	-	-	(250 000)	305 750	119 250
初级中学教育	225 000	-	-	-	225 000	-
咨询事务	-	-	21 500	-	21 500	-
方案支助费和行政费	409 500	-	-	-	392 469	17 031
中非共和国						
多种用途援助	381 000	408 930	-	2 286	792 216	-
初级中学教育	60 000	1 730	-	-	61 730	-
方案支助费和行政费	161 300	-	-	-	160 523	777
乍得						
多种用途援助	500	6 500	-	-	7 000	-
刚果						
多种用途援助	185 000	26 675	-	-	211 675	-
初级中学教育	52 000	-	-	-	26 000	26 000
吉布提						
就地定居／安置	2 850 000	-	-	(74 979)	2 741 923	33 098
初级中学教育	40 000	-	-	-	40 000	-
自愿遣返	-	-	351 074	-	351 074	-
法律协助	121 400	40	-	(31 124)	80 804	9 512
咨询事务	233 000	-	-	74 979	307 979	-
补充援助	80 000	-	-	-	80 000	-
方案支助费和行政费	539 400	-	-	-	538 794	606

Digitized by UNOG Library

按洲别／国家或区域分列的项目	执行委员会核定的经费	拨款和流用数额 来自方案准备金者	拨款和流用数额 来自拨款总额者	拨款和流用数额 各项经费流用数额	支出	未支配余额
埃及						
就地定居／安置	406 000	-	-	-	406 000	-
初级中学教育	350 000	-	-	-	311 000	39 000
鼓励重新定居	176 900	50 000	-	-	226 889	11
咨询事务	201 000	-	-	31 020	232 020	-
补充援助	130 000	-	-	-	130 000	-
方案支助费和行政费	80 400	-	-	-	74 626	5 774
埃塞俄比亚						
就地定居／安置	575 000	-	-	-	572 500	2 500
鼓励重新定居	121 000	-	-	-	99 562	21 438
自愿遣返	10 000	-	-	-	10 000	-
咨询事务	42 000	-	-	13 673	55 673	-
补充援助	60 000	77 000	-	-	137 000	-
方案支助费和行政费	47 500	-	-	-	43 084	4 416
加蓬						
多种用途援助	24 000	-	-	-	24 000	-
初级中学教育	-	-	10 547	-	10 547	-
加纳						
多种用途援助	50 000	-	-	-	50 000	-
初级中学教育	90 000	1 115	-	-	31 115	60 000
咨询事务	82 000	-	-	-	79 692	2 308
象牙海岸						
多种用途援助	54 000	25 000	-	-	79 000	-
初级中学教育	14 000	-	-	-	-	14 000
咨询事务	-	-	45 000	-	45 000	-
肯尼亚						
就地定居／安置	691 000	3 175	-	-	583 592	110 583
初级中学教育	500 000	-	-	-	480 083	19 917
鼓励重新定居	25 000	-	-	-	25 000	-
自愿遣返	10 000	-	-	-	5 000	5 000
咨询事务	301 000	-	-	(15 390)	259 293	26 317
补充援助	500 000	-	-	-	500 000	-
方案支助费和行政费	235 300	-	-	-	193 655	41 645
莱索托						
就地定居／安置	350 100	-	-	-	346 766	3 334
初级中学教育	60 000	-	-	-	55 509	4 491
鼓励重新定居	25 000	-	-	-	25 000	-
咨询事务	76 000	3 000	-	(13 673)	60 766	4 561
补充援助	100 000	-	-	-	90 591	9 409
残废者的治疗和康复	61 000	-	-	-	48 786	12 214
方案支助费和行政费	108 000	-	-	-	94 644	13 356
利比里亚						
多种用途援助	45 000	78 000	-	-	123 000	-
初级中学教育	15 000	7 635	-	-	7 635	15 000
咨询事务	68 000	-	-	-	58 090	9 910

Digitized by UNOG Library

按洲别／国家或区域分列的项目	执行委员会核定的经费	拨款和流用数额 来自方案准备金者	拨款和流用数额 来自拨款总额者	拨款和流用数额 各项经费流用数额	支出	未支配余额
马里						
多种用途援助	1 000	-	-	-	1 000	-
摩洛哥						
就地定居／安置	20 000	-	-	-	20 000	-
补充援助	15 000	-	-	-	15 000	-
莫桑比克						
就地定居／安置	5 000	-	-	-	5 000	-
多种用途援助	10 000	-	-	-	-	10 000
补充援助	4 000	-	-	-	4 000	-
方案支助费和行政费	84 400	-	-		41 967	42 433
尼日尔						
多种用途援助	3 000	501	-	-	3 501	-
尼日利亚						
就地定居／安置	100 000	-	-	-	100 000	-
多种用途援助	300 000	82 534	-	-	382 534	-
初级中学教育	354 000	-	-	-	354 000	-
咨询事务	145 000	-	-	65 218	210 218	-
残废者的治疗和康复	-	-	40 000	-	40 000	-
方案支助费和行政费	255 700	-	-	-	255 080	620
卢旺达						
就地定居／安置	585 000	-	-	-	585 000	-
多种用途援助	2 740 000	-	-	(31 020)	2 666 809	42 171
初级中学教育	50 000	12 500	-	-	62 500	-
补充援助	70 000	-	-	-	70 000	-
方案支助费和行政费	145 100	-	-	-	144 826	274
塞内加尔						
就地定居／安置	-	-	9 500	-	9 500	-
多种用途援助	80 000	8 000	-	-	88 000	-
鼓励重新定居	157 000	-	-	-	147 722	9 278
咨询事务	129 000	-	30 000	-	148 723	10 277
残废者的治疗和康复	-	-	40 000	-	40 000	-
方案支助费和行政费	254 600	-	-	26 021	280 621	-
塞拉利昂						
多种用途援助	15 000	-	-	-	15 000	-
初级中学教育	290 000	26 000	-	-	316 000	-
咨询事务	49 000	-	-	-	47 302	1 698

Digitized by UNOG Library

按洲别／国家或区域分列的项目	执行委员会核定的经费	拨款和流用数额 来自方案准备金者	拨款和流用数额 来自拨款总额者	拨款和流用数额 各项经费流用数额	支出	未支配余额
索马里						
就地定居／安置						
多种用途援助	70 000	-	-	-	50 009	19 991
初级中学教育	30 906 000	-	-	(115 267)	29 018 810	1 771 923
咨询事务	200 000	-	-	-	200 000	-
补充援助	90 000	-	-	-	90 000	-
方案支助费和行政费	100 000	-	-	-	100 000	-
	1 285 800	-	-	-	1 263 797	22 003
苏丹						
	24 417 000	800 000	-	172 667	25 365 537	24 130
就地定居／安置	2 100 000	-	-	-	2 096 771	3 229
初级中学教育	217 000	-	-	-	189 755	27 245
鼓励重新定居	200 000	-	-	(87 400)	110 000	2 600
自愿遣返	-	-	75 000	-	75 000	-
咨询事务	328 000	-	120 000	1 928	449 928	-
残废者的治疗和康复	-	-	50 000	-	50 000	-
补充援助	400 000	-	-	30 000	430 000	-
方案支助费和行政费	1 112 900	-	-	26 511	1 139 411	-
斯威士兰						
就地定居／安置						
初级中学教育	695 000	50	-	-	687 643	7 407
鼓励重新定居	72 400	22	-	-	72 366	56
咨询事务	12 000	-	-	-	12 000	-
补充援助	52 000	-	-	-	49 141	2 859
方案支助费和行政费	50 000	-	-	-	50 000	-
	153 800	-	-	-	130 728	23 072
多哥						
多种用途援助	238 000	9 006	-	(2 286)	225 160	19 560
突尼斯						
就地定居／安置	20 000	3 000	-	-	23 000	-
补充援助	20 000	3 000	-	-	23 000	-
方案支助费和行政费	19 500	-	-	-	16 566	2 934
乌干达						
就地定居／安置	642 000	914 850	-	250 000	1 742 166	64 684
初级中学教育	66 000	-	-	-	65 015	985
自愿遣返	-	-	6 111	-	6 111	-
咨询事务	51 000	-	-	13 462	64 462	-
补充援助	30 000	7 450	-	-	37 450	-
方案支助费和行政费	190 800	-	-	2 757	193 557	-
坦桑尼亚联合共和国						
就地定居／安置	2 160 000	-	-	-	2 160 000	-
多种用途援助	2 609 000	74 041	-	(60 392)	2 588 924	33 725
初级中学教育	736 000	-	-	-	673 796	62 204
咨询事务	224 000	-	-	25 493	249 493	-
方案支助和行政费	56 100	-	-	-	20 789	35 311
上沃尔特						
多种用途援助	83 500	28 798	-	-	112 298	-
扎伊尔						
就地定居／安置	9 899 000	200 000	-	-	9 838 394	260 606
多种用途援助	180 000	-	-	-	180 000	-
初级中学教育	525 000	-	-	-	388 364	136 636
自愿遣返	470 000	-	-	-	310 185	159 815
咨询事务	237 000	-	55 000	(75 707)	211 358	4 935
方案支助费和行政费	590 000	-	-	(120 491)	418 813	50 696

Digitized by UNOG Library

按洲别／国家或区域分列的项目	执行委员会核定的经费	拨款和流用数额 来自方案准备金者	来自拨款总额者	各项经费流用数额	支出	未支配余额
赞比亚						
就地定居／安置	764 000	83 000	-	-	761 152	85 848
多种用途援助	240 000	95 000	-	-	335 000	-
初级中学教育	181 000	-	-	-	181 000	-
法律协助	-	-	367 746	-	367 746	-
咨询事务	245 000	-	-	34 899	279 899	-
方案支助费和行政费	113 500	-	-	-	90 458	23 042
津巴布韦						
就地定居／安置	220 000	-	-	-	212 744	7 256
初级中学教育	-	-	16 411	-	16 411	-
补充援助	50 000	-	-	-	43 834	6 166
方案支助费和行政费	95 000	-	-	-	90 137	4 863
其他西非国家						
多种用途援助	5 000	552	-	-	5 552	-
全球性拨款						
泛非难民会议的后续行动	419 000	-	-	-	120 516	289 484
共计 (1)	111 661 100	3 058 558	1 317 889	(99 083)	111 825 151	4 113 313
美洲						
阿根廷						
就地定居／安置	1 158 000	280 000	-	-	1 438 000	-
初级中学教育	30 000	-	-	-	30 000	-
鼓励重新定居	98 500	-	-	-	88 500	10 000
自愿遣返	30 000	-	-	-	30 000	-
法律协助	71 000	-	-	-	53 839	17 161
咨询事务	346 000	-	-	-	316 794	29 206
补充援助	381 200	139 976	-	-	518 398	2 778
方案支助费和行政费	47 600	-	-	-	46 496	1 104
加拿大						
法律协助	-	-	11 080	-	11 080	-
补充援助	-	-	6 481	-	6 481	-
方案支助费和行政费	139 100	-	-	(9 564)	122 239	7 297
哥斯达黎加						
就地定居／安置	773 000	100 000	-	-	872 188	812
多种用途研究	1 836 000	-	-	-	1 826 535	9 465
初级中学教育	86 700	45	-	-	86 745	-
鼓励重新定居	13 000	-	-	-	10 000	3 000
自愿遣返	16 000	39 000	-	-	55 000	-
法律协助	123 000		-	-	121 000	2 000
咨询事务	153 000	-	-	10 241	163 241	-
补充援助	300 000	-	-	-	300 000	-
方案支助费和行政费	439 100	-	-	67 960	507 060	-
洪都拉斯						
就地定居／安置	3 774 000	-	-	(50 176)	3 446 270	277 554
多种用途援助	6 683 000	231 552	-	50 176	6 964 728	-
自愿遣返	-	-	10 000	-	10 000	-
法律协助	328 000	-	-	31 124	359 124	-
咨询事务	72 000	-	-	8 785	80 785	-
补充援助	-	-	10 500	-	10 500	-
方案支助费和行政费	286 400	-	-	23 316	309 716	-

Digitized by UNOG Library

附表3（续）

按洲别／国家或区域分列的项目	执行委员会核定的经费	拨款和流用数额 来自方案准备金者	拨款和流用数额 来自拨款总额者	拨款和流用数额 各项经费流用数额	支出	未支配余额
牙买加						
补充援助	-	-	53 000	-	53 000	-
拉丁美洲北部						
就地定居／安置	1 200 000	322 735	-	-	1 422 735	100 000
多种用途援助	3 511 000	308 000	-	400 000	4 201 855	17 145
初级中学教育	133 600	-	-	-	87 788	45 812
鼓励重新定居	119 000	6 000	-	-	125 000	-
自愿遣返	133 600	71 394	-	40 000	244 994	-
法律协助	31 400	3 080	-	-	34 480	-
咨询事务	200 000	-	-	(10 241)	183 833	5 926
补充援助	505 000	55 550	-	-	560 550	-
方案支助费和行政费	260 600	-	54 462	-	315 062	-
南美洲西北部						
就地定居／安置	120 000	-	-	-	120 000	-
初级中学教育	38 000	-	-	-	37 900	100
法律协助	24 500	-	-	-	24 500	-
咨询事务	106 000	-	-	-	106 000	-
补充援助	125 000	10 000	-	-	135 000	-
残废者的治疗和康复	20 000	-	-	-	20 000	-
拉丁美洲南部						
就地定居／安置	232 000	50 000	-	-	274 254	7 746
初级中学教育	14 000	-	-	-	14 000	-
鼓励重新定居	289 000	-	-	56 000	345 000	-
自愿遣返	50 000	-	-	-	40 000	10 000
法律协助	42 500	11 000	-	-	51 072	2 428
咨询事务	160 000	-	-	-	160 000	-
补充援助	450 000	95 000	-	-	545 000	-
方案支助费和行政费	292 400	-	51 529	-	343 929	-
尼加拉瓜						
就地定居／安置	1 067 000	-	-	(400 000)	667 000	-
多种用途援助	1 340 000	-	-	(96 000)	1 140 000	104 000
初级中学教育	80 200	-	-	-	80 200	-
法律协助	10 000	-	-	-	10 000	-
咨询事务	17 800	-	-	-	17 800	-
补充援助	20 000	-	-	-	20 000	-
方案支助费和行政费	159 100	-	-	-	156 631	2 469
秘鲁						
就地定居／安置	280 000	-	-	-	280 000	-
初级中学教育	3 600	1 300	-	-	4 900	-
鼓励重新定居	12 000	-	-	-	12 000	-
法律协助	8 000	-	-	-	8 000	-
咨询事务	120 000	-	-	(8 786)	88 868	22 346
补充援助	25 000	25 000	-	-	50 000	-
方案支助费和行政费	191 200	-	-	(23 316)	163 703	4 181
美利坚合众国						
方案支助和行政费	578 400	-	-	9 564	587 964	-
共计 (2)	29 154 500	1 749 632	197 052	99 083	30 517 737	682 530

Digitized by UNOG Library

按洲别／国家或区域分列的项目	执行委员会核定的经费	拨款和流用数额 来自方案准备金者	拨款和流用数额 来自拨款总额者	拨款和流用数额 各项经费流用数额	支出	未支配余额
欧洲						
奥地利						
就地定居／安置	200 000	-	9 617	-	209 617	-
鼓励重新定居	89 000	-	2 000	-	47 994	43 006
法律协助	82 800	58	(10 246)	-	65 936	6 676
咨询事务	25 300	2	-	-	25 000	302
补充援助	10 000	15 000	-	-	25 000	-
比利时						
法律协助	-	-	8 000	-	8 000	-
咨询事务	30 800	-	-	-	30 745	55
补充援助	-	-	28 000	-	28 000	-
残废者的治疗和康复	10 000	-	-	-	10 000	-
方案支助费和行政费	128 800	-	-	-	123 771	5 029
法国						
就地定居／安置	250 000	-	-	-	250 000	-
补充援助	35 000	-	-	-	35 000	-
方案支助费和行政费	195 400	-	-	(21 527)	164 607	9 266
德意志联邦共和国						
就地定居／安置	20 000	53 000	-	-	73 000	-
鼓励重新定居	-	-	600	-	600	-
法律协助	240 000	-	-	-	240 000	-
咨询事务	85 000	-	-	-	85 000	-
补充援助	-	-	5 000	-	5 000	-
方案支助费和行政费	179 000	-	-	-	159 353	19 647
希腊						
就地定居／安置	80 000	-	86 000	-	166 000	-
鼓励重新定居	20 000	-	-	-	20 000	-
咨询事务	100 000	-	-	-	92 213	7 787
补充援助	200 000	110 000	-	-	310 000	-
方案支助费和行政费	72 300	-	-	-	60 532	11 768
爱尔兰						
补充援助	-	-	3 800	-	3 800	-
意大利						
就地定居／安置	120 000	5 000	-	-	125 000	-
鼓励重新定居	75 000	-	-	-	75 000	-
法律协助	-	-	23 000	-	23 000	-
咨询事务	-	-	16 000	-	16 000	-
补充援助	400 000	275 000	-	-	675 000	-
方案支助费和行政费	179 300	-	-	-	179 059	241
荷兰						
补充援助	-	-	250	-	250	-
方案支助费和行政费	27 600	-	-	-	27 351	249
葡萄牙						
就地定居／安置	700 000	-	-	-	350 000	350 000
自愿遣返	4 000	-	-	-	4 000	-
法律协助	22 000	-	-	-	22 000	-
咨询事务	14 000	-	-	-	13 531	469
残废者的治疗和康复	150 000	-	-	-	75 000	75 000
补充援助	100 000	-	-	-	100 000	-
方案支助费和行政费	131 600	-	-	-	117 278	14 322

Digitized by UNOG Library

按洲别／国家或区域分列的项目	执行委员会核定的经费	拨款和流用数额 来自方案准备金者	拨款和流用数额 来自拨款总额者	拨款和流用数额 各项经费流用数额	支出	未支配余额
西班牙						
就地定居／安置	850 000	-	-	-	850 000	-
自愿遣返	-	-	50 000	-	50 000	-
法律协助	55 000	-	-	-	55 000	-
咨询事务	134 000	-	-	-	123 977	10 023
残废者治疗和康复	33 500	-	-	-	21 823	11 677
补充援助	350 000	150 000	-	-	500 000	-
方案支助费和行政费	177 800	-	-	21 527	199 327	-
瑞士						
咨询事务	-	-	76 204	-	76 204	-
补充援助	-	-	127 091	-	127 091	-
土耳其						
就地定居／安置	60 000	-	-	-	58 797	1 203
鼓励重新定居	330 000	60 000	-	-	390 000	-
补充援助	6 000	14 000	-	-	20 000	-
方案支助费和行政费	75 300	-	-	-	65 349	9 951
大不列颠及北爱尔兰联合王国						
法律协助	133 000	-	-	-	104 602	28 398
咨询事务	74 700	-	-	-	63 129	11 571
补充援助	66 600	28 000	-	-	94 465	135
方案支助费和行政费	122 100	-	-	-	94 059	28 041
南斯拉夫						
鼓励重新定居	178 000	-	-	-	122 483	55 517
补充援助	1 020 000	-	-	-	900 000	120 000
方案支助费和行政费	81 900	-	-	-	51 525	30 375
共　计(3)	7 724 800	710 060	425 316	-	8 009 468	850 708
东南亚和大洋洲						
澳大利亚						
方案支助费和行政费	300 000	-	51 421	-	351 421	-
孟加拉国						
补充援助	-	-	20 720	-	20 720	-
中国						
就地定居／安置	4 950 000	1 275 000	-	307 850	6 532 850	-
方案支助费和行政费	139 100	-	-	-	124 832	14 268
香港地区						
多种用途援助	3 900 000	-	-	-	3 578 010	321 990
鼓励重新定居	382 000	-	-	-	352 965	29 035
法律协助	-	-	21 000	-	21 000	-
补充援助	-	-	10 755	-	10 755	-
方案支助费和行政费	331 500	-	-	18 207	349 707	-
印度						
就地定居／安置	25 000	-	-	-	25 000	-
初级中学教育	-	-	46 000	-	46 000	-
多种用途援助	2 604 000	-	-	7 074	2 611 074	-
方案支助费和行政费	157 300	-	-	-	144 121	13 179
印度尼西亚						
多种用途援助	5 475 000	-	-	(912 850)	4 200 000	362 150
鼓励重新定居	275 000	-	-	-	275 000	-
方案支助费和行政费	318 600	-	-	984	319 584	-

Digitized by UNOG Library

按洲别／国家或区域分列的项目	执行委员会核定的经费	拨款和流用数额 来自方案准备金者	来自拨款总额者	各项经费流用数额	支出	未支配余额
日本						
多种用途援助	3 200 000	91 000	-	-	3 290 257	743
法律协助	-	-	24 450	-	24 450	-
补充援助	-	52 177	-	-	52 177	-
方案支助费和行政费	421 500	-	-	-	420 846	654
老挝人民民主共和国						
就地定居／安置	198 000	-	-	10 579	208 579	-
方案支助费和行政费	106 800	-	-	-	105 780	1 020
澳门地区						
多种用途援助	600 000	-	-	-	480 196	119 804
补充援助	-	418	-	-	418	-
马来西亚						
就地定居／安置	1 123 700	14 000	-	-	1 136 743	957
多种用途援助	5 627 000	-	-	(33 867)	5 449 128	144 005
鼓励重新定居	175 000	-	-	-	173 060	1 940
方案支助费和行政费	473 300	-	-	-	447 364	25 936
巴布亚新几内亚						
就地定居／安置	185 100	-	-	-	145 859	39 241
方案支助费和行政费	27 000	-	-	-	12 667	14 333
菲律宾						
多种用途援助	7 769 000	-	-	-	7 398 736	370 264
鼓励重新定居	400 000	-	-	-	381 964	18 036
补充援助	-	23 946	110 000	-	133 946	-
方案支助费和行政费	206 000	-	-	-	185 931	20 069
大韩民国						
多种用途援助	50 000	-	-	-	47 645	2 355
新加坡						
多种用途援助	590 000	12 000	-	55 000	657 000	-
方案支助费和行政费	173 000	-	-	(19 191)	150 177	3 632
泰国						
多种用途援助	25 519 000	-	-	16 214	25 165 810	369 404
鼓励重新定居	3 225 000	-	(96 382)	-	2 286 820	841 798
法律协助	15 000	-	-	-	15 000	-
咨询事务	113 000	5 124	-	-	109 129	8 995
补充援助	195 000	47 835	-	-	242 835	-
方案支助费和行政费	769 100	-	46 529	-	815 629	-
越南						
就地定居／安置	900 000	20 000	-	-	920 000	-
鼓励重新定居	500 000	-	-	-	300 000	200 000
方案支助费和行政费	360 800	-	-	-	334 793	26 007
其他亚洲国家						
鼓励重新定居	2 628 000	500 000	-	550 000	3 615 843	62 157
共计(4)	74 407 800	2 041 500	234 493	-	73 671 821	3 011 972
中东和西南亚						
塞浦路斯						
补充援助	-	-	16 000	-	16 000	-

Digitized by UNOG Library

按洲别／国家或区域分列的项目	执行委员会核定的经费	拨款和流用数额 来自方案准备金者	来自拨款总额者	各项经费流用数额	支出	未支配余额
伊朗伊斯兰共和国						
就地定居／安置	2 500 000	-	-	-	2 500 000	-
补充援助	-	(15 000)	65 000	-	50 000	-
黎巴嫩						
就地定居／安置	38 500	-	-	-	38 500	-
初级中学教育	13 000	-	-	-	13 000	-
鼓励重新定居	5 000	-	-	-	5 000	-
咨询事务	15 000	-	-	-	15 000	-
补充援助	15 000	-	-	-	15 000	-
方案支助费和行政费	235 800	-	-	-	194 156	41 644
中东						
就地定居／安置	35 000	-	-	-	35 000	-
初级中学教育	22 000	-	-	-	22 000	-
鼓励重新定居	91 400	-	-	-	60 161	31 239
补充援助	15 000	-	-	-	15 000	-
巴基斯坦						
多种用途援助	64 854 000	-	-	-	61 987 976	2 866 024
鼓励重新定居	-	-	154 000	-	154 000	-
补充援助	500 000	-	-	-	500 000	-
方案支助费和行政费	846 800	-	151 375	-	998 175	-
共计(5)	69 186 500	(15 000)	386 375	-	66 618 968	2 938 907
全部拨款						
就地定居／安置	300 000	218 000	(105 117)	-	412 842	41
初级中学教育	200 000	40 000	(72 958)	-	155 000	12 042
鼓励重新定居	1 105 000	62 000	(60 218)	-	1 106 304	478
自愿遣返	650 000	225 000	(442 185)	-	216 894	215 921
法律协助	1 185 000	158 500	(520 030)	-	747 895	75 575
咨询事务	655 000	60 000	(363 704)	-	203 446	147 850
残废者的治疗和康复	300 000	-	(130 000)	-	170 000	-
补充援助	500 000	160 000	(511 596)	-	137 000	11 404
方案支助费和行政费	17 307 200	-	(355 317)	-	16 949 675	2 208
共计(6)	22 202 200	923 500	(2 561 125)	-	20 099 056	465 519
方案准备金(7)	8 638 100	(8 468 250)	-	-	-	169 850
总计（1至7）	322 975 000	-	-	-	310 742 201	12 232 799
其中－现金					310 677 282	
－实物					64 919	

Digitized by UNOG Library

附表4

难民专员办事处一般方案

紧急基金

1983年支出

（以美元计）

按国家分列的项目	拨款	支出	未支配余额
比利时			
援助来自黎巴嫩的难民	23 000	23 000	-
哥斯达黎加			
援助尼加拉瓜难民	675 000	675 000	-
塞浦路斯			
援助黎巴嫩境内失所人民	135 000	135 000	-
埃塞俄比亚			
援助苏丹南部难民	1 087 000	1 087 000	-
法国			
援助来自黎巴嫩的难民	75 000	75 000	-
伊朗伊斯兰共和国			
为阿富汗难民购买帐篷	1 000 000	1 000 000	-
意大利			
援助来自黎巴嫩的难民	75 000	75 000	-
黎巴嫩			
援助失所人民	685 000	685 000	-
阿拉伯叙利亚共和国			
援助黎巴嫩家庭	250 000	250 000	-
乌干达			
援助乌干达境内失所人民	500 000	500 000	-
西非			
援助尼日利亚被驱逐出境者	375 000	350 000	25 000
赞比亚			
援助安哥拉难民	600 000	600 000	-
	5 480 000	5 455 000	25 000
其中：现款		5 432 315	
实物		22 685	

Digitized by UNOG Library

难民专员办事处特别方案

附表5

一、难民教育帐户

1983年可用经费和支出

（以美元计）

按国家／地区分列的项目 /area	可用经费总额	支出	1983年12月31日未支配余额
阿尔及利亚	17 000	17 000	-
孟加拉国	30 000	30 000	-
贝宁	85 000	85 000	-
布隆迪	150 000	150 000	-
喀麦隆	75 000	75 000	-
中非共和国	200 000	200 000	-
刚果	121 000	121 000	-
哥斯达黎加	160 000	160 000	-
吉布提	10 000	10 000	-
埃及	1 250 000	1 250 000	-
加蓬	50 000	50 000	-
印度	290 000	290 000	-
意大利	175 000	175 000	-
象牙海岸	64 000	64 000	-
肯尼亚	330 000	313 051	16 949
拉丁美洲：			
拉丁美洲北部	193 000	88 643	104 357
拉丁美洲南部	60 000	60 000	-
拉丁美洲西北部	115 000	115 000	-
莱索托	37 000	37 000	-
利比里亚	120 000	74 998	45 002
摩洛哥	12 000	12 000	-
尼加拉瓜	220 000	120 000	100 000
尼日尔	21 000	21 000	-
尼日利亚	160 000	160 000	-
巴基斯坦	394 000	241 210	152 790
葡萄牙	120 000	100 000	20 000
卢旺达	113 000	113 000	-
塞内加尔	340 000	340 000	-
塞拉利昂	25 000	15 000	10 000
索马里	45 000	28 847	16 153
西班牙	100 000	100 000	-
苏丹	155 000	155 000	-
斯威士兰	46 635	46 635	-
多哥	15 000	15 000	-
突尼斯	97 000	97 000	-
乌干达	40 000	23 755	16 245
坦桑尼亚联合共和国	181 000	90 000	91 000

Digitized by UNOG Library

附表5（续）

按国家／地区分列的项目	可用经费总额	支出	1983年12月31日未支配余额
上沃尔特	82 000	82 000	-
西亚	120 000	120 000	-
扎伊尔	595 296	395 296	200 000
赞比亚	15 000	15 000	-
其他各国	533 409	260 000	273 409
储蓄金／未支配余额	4 209 671	-	4 209 671
	11 172 011	5 916 435	5 255 576

二、密纹唱片计划和筹款运动准备金

1983年收支对照表

（以美元计）

	密纹唱片计划	筹款运动准备金
1983年1月1日结余	295 925	200 000
收入		
销售收入净额	3 796	-
转入第二次援助非洲难民国际会议帐户	(200 000)	(200 000)
1983年12月31日结余	99 721	Nil

三、其他特别方案

1983年可用经费和支出

（以美元计）

方案	可用经费总额	支出 现金	支出 实物	支出 共计	1983年12月31日未支配余额
1. 塞浦路斯工作	6 506 413				
农业		523 000	-	523 000	-
教育		297 800	-	297 800	-
卫生		3 811 200	-	3 811 200	-
多种用途援助		168 897	-	168 897	-
住宿处所		34 000	-	34 000	-
补充援助		246 800	-	246 800	-
运输		15 000	-	15 000	-
方案支助费和行政费 :ation		322 254	-	322 254	-
共计	6 506 413	5 418 951	-	5 418 951	1 087 462

Digitized by UNOG Library

附表5（续）

方 案	可用经费总额	支出 现金	支出 实物	支出 共计	1983年12月31旧未支配余额
2．有秩序地离开越南	4 506 906				
重新定居		2 500 000	-	2 500 000	-
方案支助费和行政费		346 661	-	346 661	-
共 计	4 506 906	2 846 661	-	2 846 661	1 660 245
3．柬埔寨回归者信托基金	1 746 684				
多种用途援助		186 158	-	186 158	-
方案支助费和行政费		97 778	-	97 778	-
共 计a1	1 746 684	283 936	-	283 936	1 462 748
4．东南亚对付海盗方案	2 760 576				
多种用途援助		2 710 576	-	2 710 576	-
共 计	2 760 576	2 710 576	-	2 710 576	50 000
5．南部非洲人信托基金	2 978 139				
衣服		-	60 187	60 187	-
家用设备		-	109 166	109 166	-
教育		238 318	21 565	259 883	-
卫生		-	110 695	110 695	-
多种用途援助		-	443 730	443 730	-
共 计	2 978 139	238 318	745 343	983 661	1 994 478
6．援助乍得回归者	2 029 944				
卫生		90 416	-	90 416	-
多种用途援助		1 210 000	-	1 210 000	-
方案支助费和行政费		96 766	-	96 766	-
共 计	2 029 944	1 397 182	-	1 397 182	632 762
7．向埃塞俄比亚回归者提供援助	6 589 583				
粮食		-	50 025	50 025	-
就地安置		330 000	-	330 000	-
多种用途援助		3 970 244	-	3 970 244	-
运输		-	14 583	14 583	-
车辆		-	14 500	14 500	-
方案支助费和行政费		763 077	-	763 077	-
共 计	6 589 583	5 063 321	79 108	5 142 429	1 447 154
8．援助卢旺达的难民和回归者	1 400 364				
衣服		-	9 888	9 888	-
卫生		-	1 633	1 633	-
多种用途援助		287 000	-	287 000	-
共计	1 400 364	287 000	11 521	298 521	1 101 843

Digitized by UNOG Library

附表5（续）

方 案 Pro	可用经费 总 额	支出 现金	支出 实物	支出 共计	1983年12月31日未支配余额
9。埃塞俄比亚难民	4 549 126				
粮食		-	546 875	546 875	-
遣返		3 000 000	-	3 000 000	-
共 计	4 549 126	3 000 000	546 875	3 546 875	1 002 251
10. 其他信托基金					
安哥拉	403 176				
粮食		-	347 256	347 256	55 920
阿根廷	10 000				
残障者		10 000	-	10 000	-
比利时	796 307				
就地安置		175 783	-	175 783	
多种用途援助		16 396	-	16 396	
方案支助费和行政费 tration		46 837	-	46 837	557 291
玻利维亚	200 000				
多种用途援助		200 000	-	200 000	-
博茨瓦纳	20 000				
补充援助		20 000	-	20 000	-
巴西	22 642	-	-	-	22 642
中非共和国	108 200				
粮食		-	108 200	108 200	-
吉布提	182 288				
家用设备		-	8 915	8 915	
粮食		-	48 000	48 000	
多种用途援助		-	125 373	125 373	-
埃及	43 913				
就地安置		18 098	-	18 098	
补充援助		3 000	-	3 000	22 815
埃塞俄比亚	1 253 941				
粮食		-	621 900	621 900	
卫生		-	205 000	205 000	
补充援助		9 560	-	9 560	417 471
洪都拉斯	793 375				
粮食		312 500	480 875	793 375	-
香港地区	2 419				
多种用途援助		2 419	-	2 419	-

Digitized by UNOG Library

附表5（续）

方 案	可用经费总额	支出 现金	支出 实物	支出 共计	1983年12月31日未支配余额
印度尼西亚	61 000				
粮食		46 000	-	46 000	
					15 000
日本	32 821				
就地安置		32 821	-	32 821	
					-
柬埔寨	858 760				
粮食		812 500	-	812 500	
					46 260
肯尼亚	15 000				
补充援助		15 000	-	15 000	
					-
老挝人民民主共和国	1 799 424				
多种用途援助		1 020 000	-	1 020 000	
自动遣返		144 860	-	144 860	
方案支助费和行政费		14 379	-	14 379	
					620 185
莱索托	69 625				
补充援助		50 000	-	50 000	
					19 625
巴基斯坦	19 841 162				
农业		862 848	10 435	873 283	
咨询事务		-	63 694	63 694	
粮食		-	18 657 833	18 657 833	
卫生		140 845	73 970	214 815	
多种用途援助		-	3 008	3 008	
运输		10 000	-	10 000	
方案支助费和行政费	inistration	18 338	-	18 338	
					191
菲律宾	298 602				
语言训练		32 409	-	32 409	
车辆		-	19 936	19 936	
					246 257
卢旺达	9 090	-	-	-	9 090
索马里	18 289 910				
农业		293 499	-	293 499	
衣服		-	10 750	10 750	
教育		-	91 954	91 954	
粮食		2 649 464	11 789 836	14 439 300	
残废者		56 577	-	56 577	
多种用途援助		639 300	169 158	808 458	
					2 589 372
苏丹	2 228 621				
衣服		-	53 482	53 482	
教育		175 000	-	175 000	
粮食		94 500	408 629	503 129	
卫生		-	61 814	61 814	
就地安置		-	134 766	134 766	
住宿处所		-	66 243	66 243	
					1 234 187

Digitized by UNOG Library

附表5（续）

方 案	可用经费总额	支出			1983年12月31日未支配余额
		现金	实物	共计	
斯威士兰	42 657				
补充援助		30 000	-	30 000	
					12 657
阿拉伯叙利亚共和国	5 267				
就地安置		5 267	-	5 267	
					-
泰国	821 813				
衣服		-	30 303	30 303	
家用设备		-	50 000	50 000	
卫生		503 000	-	503 000	
多种用途援助		60 000	-	60 000	
遣返		-	138 632	138 632	
					39 878
坦桑尼亚联合共和国	69 000				
多种用途援助		50 000	-	50 000	
补充援助		17 008	-	17 008	
					1 992
乌干达	2 110 431				
粮食		-	1 188 750	1 188 750	
卫生		213 206	-	213 206	
多种用途援助		538 720	-	538 720	
车辆		-	14 500	14 500	
					155 255
越南	105 520				
就地安置		100 000	-	100 000	
					5 520
扎伊尔	1 499 998				
粮食		504 929	726 830	1 231 759	
补充援助		4 000	-	4 000	
运输		110 189	-	110 189	
					154 050
赞比亚	75 573				
补充援助		40 000	-	40 000	
					35 573
津巴布韦	2 000				
补充援助		15 000	-	15 000	
					5 000
其他各国					
残废难民信托基金	440 471	140 000	-	140 000	300 471
初级专业人员	3 153 310	1 677 557	-	1 677 557	1 476 253
多种用途援助	1 000	1 000	-	1 000	-
补充援助	1 605 921	1 557 969	-	1 557 969	47 952
难民专员办事处／世界银行在巴基斯坦执行的项目所收到的款项	1 628 591	1 628 591	-	1 628 591	-
方案支助费和行政费	3 229 898	2 085 902	-	2 085 902	1 143 996
其他尚未支配的信托基金	15 025 653	-	-	-	15 025 653
共计	77 175 879	17 205 271	35 710 042	52 915 313	24 260 566
其他特别方案共计	110 243 614	38 451 216	37 092 889	75 544 105	34 699 509

Digitized by UNOG Library

附表6

1983年12月31日以往各年度项目的状况——所有基金

按国家／地区／工作开列已清偿／未清偿的债务

（以美元计）

基金来源／国家／地区／工作	1983年1月1日未清偿债务	1983年付款额	1983年注销额	1983年12月31日未清偿数额
一般方案				
年度方案				
阿尔及利亚	1 374 089	769 888	9 720	594 481
安哥拉	2 077 773	914 856	343 733	819 184
阿根廷	531 557	78 525	453 032	-
澳大利亚	11 993	4 821	7 172	-
奥地利	8 659	3 552	5 107	-
孟加拉国	2 791	2 791	-	-
比利时	16 248	10 905	5 343	-
贝宁	11 882	4 317	7 565	-
博茨瓦纳	284 165	279 207	844	4 114
布隆迪	1 676 210	236 015	12 672	1 427 523
喀麦隆	720 572	70 269	623 226	27 077
加拿大	7 051	2 181	4 870	-
中非共和国	270 163	265 076	5 087	-
乍得	3 000	44	-	2 956
中国	103 295	96 599	6 696	-
刚果	52 998	33 609	6 024	13 365
哥斯达黎加	462 059	79 472	382 587	-
塞浦路斯	1 021	-	1 021	-
吉布提	1 696 871	1 025 790	638 673	32 408
埃及	474 534	257 606	74 554	142 374
埃塞俄比亚	149 115	4 614	144 501	-
法国	17 170	5 579	11 591	-
加蓬	2 111	-	2 111	-
德意志联邦共和国	76 981	16 281	60 700	-
加纳	180 228	146 267	32 858	1 103
希腊	336 245	150 000	36 245	150 000
香港地区	292 263	33 632	220 805	37 826
印度	106 632	20 953	85 679	-
印度尼西亚	926 900	295 401	631 499	-
爱尔兰	7 508	3 753	3 755	-
意大利	39 154	8 856	30 298	-
象牙海岸	22 951	16 381	3 844	2 726
日本	814 419	701 545	112 874	-
肯尼亚	169 507	45 104	98 547	25 856
老挝人民民主共和国	71 642	23 882	47 760	-
拉丁美洲：				
拉丁美洲北部	5 929 625	4 268 386	1 533 828	127 411
南美洲西北部	62 198	3 500	58 698	-
拉丁美洲南部	308 993	97 464	211 529	-
黎巴嫩	44 253	6 958	33 795	3 500
莱索托	385 561	150 065	224 065	11 431
利比里亚	16 197	16 197	-	-
澳门地区	60 868	5 145	55 723	-

Digitized by UNOG Library

1983年12月31日以往各年度项目的状况——所有基金

按国家／地区／工作开列已清偿／未清偿的债务

（以美元计）

基金来源／国家／地区／工作	1983年1月1日 未清偿债务	1983年 付款额	1983年 注销额	1983年12月31日 未清偿数额
马来西亚	1 755 588	1 203 595	116 598	435 395
马里	5 488	166	5 322	-
摩洛哥	5 488	-	5 488	-
莫桑比克	308 697	94 561	4 619	209 517
尼日尔	1 246	1 246	-	-
尼日利亚	495 184	180 771	170 430	143 983
巴基斯坦	17 920 814	3 252 043	14 320 337	348 434
巴布亚新几内亚	45 564	2 971	42 593	-
秘鲁	147 080	2 672	144 408	-
菲律宾	1 770 705	301 600	1 469 105	-
葡萄牙	39 329	4 401	34 928	-
卢旺达	6 350	5 412	938	-
塞内加尔	70 422	26 262	44 160	-
塞拉利昂	449 223	227 207	39 076	182 940
新加坡	285 431	55 906	229 525	-
索马里	11 466 398	5 765 486	4 542 515	1 158 397
西班牙	162 424	127 821	34 603	-
苏丹	10 540 795	5 206 851	1 739 492	3 594 452
斯威士兰	717 183	560 570	154 534	2 079
瑞士	4 012	-	4 012	-
泰国	3 190 511	1 651 626	1 455 225	83 660
多哥	47 505	17 388	30 117	-
突尼斯	986	986	-	-
土耳其	485 759	479 027	6 732	-
乌干达	49 055	6 351	42 704	-
大不列颠及北爱尔兰联合王国	61 303	47 536	13 767	-
坦桑尼亚联合共和国	1 445 206	550 331	32 502	862 373
美利坚合众国	28 765	16 763	12 002	-
上沃尔特	2 546	2 546	-	-
越南	1 334 980	621 502	336 184	377 294
西非国家（其他）	478	478	-	-
西亚	134 064	19 835	49 057	65 172
南斯拉夫	191 476	34 891	156 585	-
扎伊尔	2 621 468	793 974	1 731 959	95 535
赞比亚	787 355	479 807	147 618	159 930
津巴布韦	116 512	61 581	54 931	-
亚洲其他国家	1 208 011	910 775	297 236	-
全部拨款	2 919 208	1 184 304	714 993	1 019 911
小计	80 630 061	34 054 728	34 412 926	12 162 407

Digitized by UNOG Library

1983年12月31日以往各年度项目的状况——所有基金

按国家／地区／工作开列已清偿／未清偿的债务

（以美元计）

基金来源／国家／地区／工作	1983年1月1日未清偿债务	1983年付款额	1983年注销额	1983年12月31日未清偿数额
紧急基金				
阿尔及利亚	1 730	422	1 308	-
奥地利	1 500 000	1 500 000	-	-
比利时	105 122	638	104 484	-
法国	135 114	-	135 114	-
德意志联邦共和国	25 934	3 750	22 184	-
意大利	2 565	370	2 195	-
黎巴嫩	555 896	496 572	59 324	-
莱索托	50 000	44 206	-	5 794
卢旺达	28 225	17 733	10 492	-
西班牙	108 467	-	108 467	-
苏丹	1 072 792	449 821	-	622 971
阿拉伯叙利亚共和国	121 500	117 732	-	3 768
乌干达	125 770	125 770	-	-
津巴布韦	2 212	-	-	2 212
全部拔款	15 000	2 517	-	12 483
小计	3 850 327	2 759 531	443 568	647 228
特别方案				
教育帐户				
阿尔及利亚	8 566	8 376	-	190
孟加拉国	33 708	18 009	-	15 699
贝宁	99 156	19 492	17 251	62 413
布隆迪	86 846	72 473	14 373	-
喀麦隆	75 004	30 029	-	44 975
中非共和国	94 469	84 589	-	9 880
刚果	88 052	57 822	9 713	20 517
吉布提	4 746	2 288	2 458	-
埃及	1 254 519	838 036	-	416 483
埃塞俄比亚	30 453	6 941	23 512	-
加蓬	27 027	19 006	-	8 021
象牙海岸	55 773	39 788	-	15 985
印度	153 818	82 804	71 014	-
肯尼亚	4 756	2 987	1 769	-
拉丁美洲：				
拉丁美洲北部	59 947	8 250	23 026	28 671
南美洲西北部	16 100	5 400	10 700	-
拉丁美洲南部	8	-	8	-

Digitized by UNOG Library

1983年12月31日以往各年度项目的状况——所有基金

按国家／地区／工作开列已清偿／未清偿的债务

（以美元计）

基金来源／国家／地区／工作	1983年1月1日未清偿债务	1983年付款额	1983年注销额	1983年12月31日未清偿数额
利比里亚	24 753	24 753	-	-
摩洛哥	11 205	5 028	-	6 177
尼日利亚	189 054	77 445	53 868	57 741
巴基斯坦	192 744	154 939	6 795	31 010
卢旺达	105 390	36 776	-	68 614
塞内加尔	315 152	180 918	38 000	96 234
塞拉利昂	28 808	18 098	-	10 710
索马里	59 856	13 236	2 856	43 764
西班牙	160 790	160 790	-	-
苏丹	190 871	75 964	95 141	19 766
突尼斯	53 000	21 632	-	31 368
乌干达	19 942	2 041	2 486	15 415
坦桑尼亚联合共和国	52 551	26 720	-	25 831
上沃尔特	55 019	42 644	-	12 375
西非国家（其他）	20 822	-	20 822	-
西亚	110 765	76 538	-	34 227
扎伊尔	348 067	266 237	-	81 830
赞比亚	44 019	12 414	31 605	-
全部拨款	132 891	82 305	50 346	240
小计	4 208 647	2 574 768	475 743	1 158 136
其他特别方案				
密纹唱片计划	130 000	9 620	-	120 380
塞浦路斯工作	2 438 353	1 331 049	72 884	1 034 420
有秩序地离开越南	413 991	135 307	278 684	-
柬埔寨人信托基金	427 684	13 887	413 797	-
孟加拉国／缅甸人道主义援助	715 900	637 266	-	78 634
东南亚语文训练	935 184	247 095	565 980	122 109
柬埔寨回归者信托基金	1 891 698	1 116 803	774 895	-
南部非洲人信托基金	772 567	363 548	112 903	296 116
印度支那方案	83 202	-	-	83 202
非洲之角人道主义援助	10 000	-	10 000	-
津巴布韦信托基金	55 379	55 379	-	-
萨哈拉人信托基金	49 342	5 834	-	43 508
援助乍得难民	882 289	37 363	52 824	792 102
持久解决办法信托基金	71 912	63 124	-	8 788
援助埃塞俄比亚回归者	2 682 253	2 652 214	18 120	11 919
残废难民信托基金	122 984	3 517	119 467	-
赔偿金	4 550	-	4 550	-
卢旺达境内寻求庇护者	2 103 386	1 624 054	479 332	-

Digitized by UNOG Library

附表6（续）

基金来源／国家／地区／工作	1983年1月1日未清偿债务	1983年付款额	1983年注销额	1983年12月31日未清偿数额
其他信托基金				
阿尔及利亚	52 750	52 750	-	-
安哥拉	455 124	358 601	96 523	-
比利时	234 316	64 656	169 660	-
博茨瓦纳	791	633	-	158
缅甸	350	-	350	-
喀麦隆	9 948	8 932	1 016	-
吉布提	20 294	-	20 294	-
东帝汶	87 500	87 500	-	-
埃及	6 633	1 911	4 722	-
埃塞俄比亚	129 107	3 624	307	125 176
洪都拉斯	348 919	63 333	285 586	-
香港地区	184 502	184 502	-	-
日本	71 909	50 039	-	21 870
肯尼亚	41 820	34 371	-	7 449
老挝人民民主共和国	768 185	132 812	623 786	11 587
莱索托	50 500	40 561	9 939	-
巴基斯坦	20 307 808	17 575 982	7 626	2 724 200
菲律宾	70 762	13 188	57 574	-
卢旺达	30 000	30 000	-	-
索马里	7 345 057	6 231 231	932 711	181 115
苏丹	1 757 903	842 582	373 454	541 867
斯威士兰	39 000	26 343	12 657	-
泰国	1 568 163	1 103 878	-	464 285
乌干达	603 135	398 713	31 731	172 691
坦桑尼亚联合共和国	630 182	849	629 333	-
越南	375 686	50 604	5 520	319 562
扎伊尔	1 340 561	594 295	-	746 266
赞比亚	64 752	29 293	35 434	25
津巴布韦	25 000	10 000	-	15 000
总部和其他地区	464 850	149 820	214 869	100 161
小 计	50 876 181	36 437 063	6 416 528	8 022 590
总 计	139 565 216	75 826 090	41 748 765	21 990 361

Digitized by UNOG Library

1983年12月31日债务状况——各种基金

（以千美元计）

	一般方案			特别帐户		特别方案		
	年度方案							
	1983年	以往各年度	紧急基金	工作人员住房循环基金	密纹唱片计划	难民教育帐户	其他特别方案[b]	共计
1983年1月1日未清偿债务	-	80 630	3 850	-	130	4 209	50 746	139 565
1983年承担债务	310 742	-	5 455	290	-	5 916	75 545	397 948
共　计	310 742	80 630	9 305	290	130	10 125	126 291	537 513
1983年清偿债务								
以付款／执行方式偿付债务	254 453	34 055	5 468	-	10	4 663	68 013	366 662
注销债务	-	34 413	444	-	-	476	6 416	41 749
共　计	254 453	68 468	5 912	-	10	5 139	74 429	408 411
1983年12月31日未清偿债务								
本年度债务	56 289	-	2 746	290	-	3 828	43 959	107 112
以往各年度债务[a]	-	12 162	647	-	120	1 158	7 903	21 990
未清偿债务共计	56 289	12 162	3 393	290	120	4 986	51 862	129 102
其中　现金	56 269	12 162	3 370	290	120	4 986	19 722	96 919
实物	20	-	23	-	-	-	32 140	32 183

a　1983年12月31日未清偿金额按年度分列的细数

1978	-	-	-	-	-	-	41	41
1979	-	-	-	-	-	-	74	74
1980	-	235	-	-	-	-	195	430
1981	-	2 456	623	-	120	93	1 972	5 264
1982	-	9 471	24	-	-	1 065	5 621	16 181
共　计	-	12 162	647	-	120	1 158	7 903	21 990

b　细数，见附表7附件。

Digitized by UNOG Library

1983年12月31日债务状况—其他特别方案

（以千美元计）

	塞浦路斯工作	有秩序地离开越南	东南亚语文训练	柬埔寨返乡者信托基金	东南亚对付海盗方案	南部非洲人信托基金
1983年1月1日未清偿债务	2 438	414	935	1 892	-	773
1983年承担债务	5 419	2 847	-	284	2 711	983
共　计	7 857	3 261	935	2 176	2 711	1 756
1983年清偿债务	5 006	2 693	247	1 348	2 711	874
以付款／执行方式偿付债务	73	279	566	775	-	113
注销债务						
共　计	5 079	2 972	813	2 123	2 711	987
1983年12月31日未清偿债务						
本年度债务	1 744	289	-	53	-	473
以往各年度债务[a]	1 034	-	122	-	-	296
未清偿债务共计	2 778	289	122	53	-	769
其中　现金	2 778	289	122	53	-	474
实物	-	-	-	-	-	295
a　1983年12月31日未清偿金额按年度分列的细数						
1978		-	-	-	-	-
1979		-	-	-	-	-
1980	87	-	-	-	-	-
1981	33	-	122	-	-	230
1982	914	-	-	-	-	66
共计	1 034	-	122	-	-	296

Digitized by UNOG Library

1983年12月31日债务状况—其他特别方案

（以千美元计）

	援助乍得返乡者	对埃塞俄比亚返乡者的援助	援助卢旺达的难民和返乡者	从吉布提遣返埃塞俄比亚的难民	其他信托基金	共 计
1983年1月1日未清偿债务	882	2 682	2 103	-	38 627	50 746
1983年承担债务	1 397	5 142	299	3 547	52 916	75 545
共 计	2 279	7 824	2 402	3 547	91 543	126 291
1983年清偿债务						
以付款／执行方式偿付债务	678	5 738	1 886	1 148	45 684	68 013
注销债务	52	18	479	-	4 061	6 416
共 计	730	5 756	2 365	1 148	49 745	74 429
1983年12月31日未清偿债务						
本年度债务	757	2 056	37	2 399	36 151	43 959
以往各年度债务[a]	792	12	-	-	5 647	7 903
未清偿债务共计	1 549	2 068	37	2 399	41 798	51 862
其中 现金	1 549	2 068	37	1 852	10 500	19 722
实物	-	-	-	547	31 298	32 140

[a] 1983年12月31日未清偿金额按年度分列的细数

1978	-	-	-	-	41	41
1979	-	-	-	-	74	74
1980	-	-	-	-	108	195
1981	92	-	-	-	1 495	1 972
1982	700	12	-	-	3 929	5 621
共计	792	12	-	-	5 647	7 903

Digitized by UNOG Library

附表8

贷给难民或为难民代借的款项

（以美元计）

	1983年度	1983年12月31日为止的累积数	
贷款共计	-	16 362 777	
调整数			
执行机构交还的未动用款项	-	(817 068)	
汇率差异	(654 001)	2 808 838	
			18 354 547
清偿借款			
付还借款	(477 761) a/	(10 167 023)	
贷款改为赠款／注销	(15 934)	(771 708)	
各机构代收款项手续费及其他费用	(19 174)	(320 500)	
			(11 259 231)
1983年12月31日未清偿贷款总额			7 095 316
收到后应偿还下列各户的数额：			
卡洛斯特·古尔本吉恩基金会			(4 019)
挪威难民理事会			(36 752)
执行机构代收款项的手续费			(394 146)
1983年12月31日应偿还难民专员办事处的贷款共计			6 660 399 b/

a 付还下列各户的贷款：

难民专员办事处	471 510
挪威难民理事会	1 331
古尔本吉恩基金会	4 920
	477 761

b 按款项来源分列的细数：

1963-1983年年度方案	46 560
主要援助方案	6 611 708
信托基金	2 131
	6 660 399

Digitized by UNOG Library

附表9

现金和投资：1980年至1983年

（以千美元计）

	1980	1981	1982	1983
12月31日现金和投资：				
经常帐户	9 972	2 635	5 322	4 535
48小时帐户	1 800	2 300	3 600	10 750
存款帐户	146 948	202 953	200 800	189 000
	158 720	207 888	209 722	204 285
本年手存平均数额：				
经常帐户	11 794	7 850	7 583	6 623
投资（48小时和存款帐户）	189 457	168 242	196 185	185 386
	201 251	176 092	203 768	192 009
占投资总额的百分数	94%	96%	96%	97%
所得利息—总额：	26 575	29 071	28 745	18 678 a/
其中 经常帐户占	315	301	204	208
投资基金占	26 260	28 770	28 541	18 470
平均利率				
按现金和投资总额平均数额计算	13.20%	16.51%	14.11%	9.73%
按投资平均数额计算	13.86%	17.10%	14.55%	9.96%

a 表2“其他收入”项下所列$ 17, 588, 000包括下列款项：

所得利息	18 678 452.50
汇率差异和银行手续费	(1 090 092.56)
	17 588 359.94

Digitized by UNOG Library

附表9附件

截至1983年12月31日为止的投资数额

（以美元计）

银行	期间	利率（年率百分数）	到期日	存款数额	应计利
美元					
通知存款帐户					
苏黎世花旗银行	2天	9 1/2		10 750 000	-
存款帐户					
日内瓦，瑞士银行协会	7天	11 1/2	4 Jan. 1984	4 000 000	3 833
马德里，西班牙国外银行	7天	11 3/8	4 Jan. 1984	2 000 000	1 896
伦敦，罗马银行	7天	11 3/8	4 Jan. 1984	3 000 000	2 844
伦敦，三井银行	7天	11 1/2	5 Jan. 1984	3 000 000	1 917
巴黎，沃尔姆斯银行	5个月	10 13/16	10 Jan. 1984	2 000 000	87 101
法兰克福，德意志银行	6个月	10 1/2	18 Jan. 1984	5 000 000	242 083
布鲁塞尔，欧洲阿拉伯银行	6个月	10 9/16	18 Jan. 1984	3 000 000	146 115
伦敦，拉沃罗国家银行	6个月	10 9/16	18 Jan. 1984	3 000 000	146 115
伦敦，中国银行	6个月	10 1/2	18 Jan. 1984	2 000 000	96 833
伦敦，澳大利亚联邦贸易银行	6个月	10 9/16	18 Jan. 1984	2 000 000	97 410
布鲁塞尔，银行总协会	3个月	9 3/4	18 Jan. 1984	3 000 000	60 125
伦敦，沙特国际银行	5个月	10 5/16	25 Jan. 1984	2 000 000	73 333
巴黎，大通银行	5个月	10 1/4	25 Jan. 1984	5 000 000	182 222
哥根哈根，普里沃银行	5个月	10 1/4	25 Jan. 1984	3 000 000	109 333
阿姆斯特丹，荷兰信用银行	2个月	9.90	7 Feb. 1984	3 000 000	19 800
伦敦，斯塔的纳维亚银行	2个月	9 7/8	7 Feb. 1984	4 000 000	26 333
伦敦，欧文信托银行	2个月	9 3/4	7 Feb. 1984	5 000 000	32 500
伦敦，波士顿第一国家银行	2个月	9 3/4	7 Feb. 1984	3 000 000	19 500
伦敦，三菱银行	6个月	10 13/16	8 Feb. 1984	5 000 000	217 752
伦敦，罗马银行	6个月	10 13/16	8 Feb. 1984	3 000 000	130 651
马德里，西班牙国外银行	6个月	10 7/8	8 Feb. 1984	5 000 000	219 010
苏黎世，北方金融银行	6个月	10 7/8	8 Feb. 1984	3 000 000	131 406
伦敦，塞缪尔，蒙塔古公司	6个月	10 13/16	8 Feb. 1984	3 000 000	130 651
伦敦，澳大利亚和新西兰银行集团	6个月	10 3/4	8 Feb. 1984	3 000 000	129 896
伦敦，摩尔根·格林费尔公司	6个月	10 13/16	8 Feb. 1984	3 000 000	130 651
伦敦，北欧银行	6个月	10 13/16	8 Feb. 1984	3 000 000	130 651
伦敦，东海银行	6个月	10 7/8	8 Feb. 1984	5 000 000	219 010
伦敦，东京银行	6个月	10 3/8	27 Feb. 1984	3 000 000	110 667
伦敦，巴西银行	3个月	10 7/8	7 Mar. 1984	3 000 000	21 750
阿姆斯特丹，荷兰艾尔及曼银行	5个月	9 3/4	19 Mar. 1984	5 000 000	100 208
日内瓦，瑞士信用银行	5个月	9 3/4	19 Mar. 1984	3 000 000	60 125
维也纳，中央股份银行	5个月	9 3/4	19 Mar. 1984	3 000 000	60 125
伦敦，东京银行	3个月	10 3/16	28 Mar. 1984	3 000 000	2 547
维也纳，奥地利土地银行	6个月	9 5/8	9 Apr. 1984	2 000 000	45 451
伦敦，加拿大皇家银行	6个月	9 5/8	9 Apr. 1984	3 000 000	68 177
日内瓦，瑞士信用银行	6个月	9 5/8	9 Apr. 1984	4 000 000	90 903
伦敦，米德兰银行	6个月	9 5/8	9 Apr. 1984	3 000 000	68 177
伦敦，比利时银行	6个月	9 5/8	9 Apr. 1984	2 000 000	45 451
斯德哥尔摩，斯汶斯卡商业银行	6个月	9 13/16	18 Apr. 1984	5 000 000	100 851
日内瓦，里昂信用银行	6个月	9 3/4	18 Apr. 1984	3 000 000	60 125
都灵，都灵圣保罗银行	6个月	9 13/16	18 Apr. 1984	3 000 000	60 510
苏黎世，摩尔根信托银行	6个月	9 11/16	18 Apr. 1984	7 000 000	139 392
巴黎，沃尔姆斯银行	6个月	9 13/16	18 Apr. 1984	2 000 000	40 340
巴塞隆纳，西班牙美洲银行	6个月	9 13/16	18 Apr. 1984	3 000 000	60 510
伦敦，加拿大帝国商业银行	6个月	9 7/8	7 May 1984	3 000 000	44 438
阿姆斯特丹，荷兰信用银行	6个月	9 7/8	7 May 1984	3 000 000	44 438
伦敦，巴威喀兰德斯银行	6个月	9 13/16	7 May 1984	2 000 000	29 438
伦敦，汉诺威制造业信托银行	6个月	9 13/16	7 May 1984	3 000 000	44 156
卢森堡，挪威信托银行	5个月	10 1/4	29 May 1984	3 000 000	2 563
巴黎，总协会	5个月	10 1/4	29 May 1984	3 000 000	2 563
伦敦，东海银行	5个月	10 5/16	29 May 1984	3 000 000	2 578
卢森堡，德意志中央承兑银行	6个月	10 1/8	7 Jun. 1984	4 000 000	27 000
伦敦，诺瓦斯科夏银行	6个月	10 1/8	7 Jun. 1984	3 000 000	20 250
伦敦，汉诺威制造业信托银行	6个月	10 1/16	7 Jun. 1984	3 000 000	20 125
伦敦，标准特许银行	6个月	10 1/8	7 Jun. 1984	3 000 000	20 250
伦敦，西敏斯特国际银行	6个月	10 1/8	7 Jun. 1984	3 000 000	20 250
巴黎，阿拉伯和法兰西联合银行	6个月	10 5/16	28 Jun. 1984	2 000 000	1 719
伦敦，比利时银行	6个月	10 5/16	28 Jun. 1984	3 000 000	2 578
伦敦，辛迪加银行	6个月	10 3/8	28 Jun. 1984	1 000 000	865
				189 000 000	4 207 491

Digitized by UNOG Library

四、适用于联合国难民事务高级专员经管的自愿捐款的基本会计方针说明

会计准据

1．难民专员办事处的自愿捐款的决算，是按照１９７４年颁布随后并由1981年6月３０日A/AC. 96/503/Rev. 2 号文件加以汇集的《联合国难民事务高级专员经管的自愿捐款财务细则》编制的。

2．难民专员办事处自愿捐款的决算包括一个历年，并须提交联合国审计委员会和高级专员方案执行委员会。

3．由难民事务高级专员支配而其用途在年度方案和紧急基金范围以外的款项则按照《财务细则》斟酌情况，记作信托基金、准备金或特别帐目。

4．现金、财产或应收帐款面值损失的注销，包括将贷款改为补助金，均应按《财务细则》10. 6办理。所有注销款项的说明连同年度决算均提交审计委员会。

5．财务事项按权责发生制记录。因此，所有认捐一经确定（除非１９８３年宣布的１９８４年一般方案认捐），即使方案预算期间延至１９８４年，也记作１９８３年的收入，因而在１９８４年可以作部分拨款，同样，“支出”一词是指到１９８３年１２月３１日为止的全部承担债务，不论已清偿或未清偿。１９８３年１２月３１日以前为１９８４年开始的项目所签署的协定或指示信件，不包括在１９８３年支出之内。

捐款

6．从认捐收得的现金按美元折算记入，折算按收款时联合国业务汇率计算。认捐的未付部分则按每年6月３０日和１２月３１日的联合国业务汇率折成美元计算。超过五年的未清认捐不列入决算中，但将保存在备忘记录内。因取消或汇率差

Digitized by UNOG Library

异而引起的调整记在收入和支出帐（报表二）内的“前数年收入的调整”项下，细节见附表1和2。

货币的折算

7．难民专员办事处的决算以美元为单位编制。以其他货币交易的项目按交易时的联合国业务汇率折成美元。在年终时，以美元以外货币计算的现金、投资、未交付认捐款项和经常帐户应收和应付帐款均按照适用的联合国汇率折算成美元，汇兑的差额记入普通基金的借方或贷方。

固定资产

8．以难民专员办事处经管的自愿捐款购置而所有权仍属于难民专员办事处的非消耗性财产，记作购置年度有关预算帐户的支出；这些财产不列入资产负债表，而另外编列清册；截至1983年12月31日，用作行政管理的非消耗性财产的帐面价值是10,372,084美元。

投资

9．非急需的款项应按《财务细则》9．1当作短期投资；此项投资情况的报告则列入年度决算内（表9）。投资收入则按《财务细则》9．3的规定记为普通基金的贷方款额。

递延支出

10．执行委员会核准1984年基金拨款后，如果有适当的收入，1983年难民专员办事处采购1984年初开展项目所必要的用品款额记入决算中的递延支出项下，它将在1984年的适当项目下报销。

有关决算的注释

注1．表一和表二以及附表一至附表9都是决算的组成部分。

注2．1983年期间有下列通融付款：

Digitized by UNOG Library

		美元
(a)	支付两名非工作人员警卫遭枪击后的医药费用	323.31
(b)	支付在黎巴嫩的难民专员办事处一名长期服务而退休后无养恤金的清洁工人	3,400.00
(c)	支付两名在越南为难民专员办事处工作的当地工作人员退休金，他们没有任何其他的退休恤金	2,400.00

注

[1] 大会正式记录，第三十八届会议，补编第5E(A/38/5/Add.5)号。

- - - - -

Digitized by UNOG Library

كيفية الحصول على منشورات الامم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الامم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع انحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الامم المتحدة ،قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Litho in United Nations, New York

00700
GA/OR/39, Suppl. 5E

17424—August 1984—150

Digitized by UNOG Library